

Návod k použití pro



Běžecké pásy *motion cardio line 900 & motion cardio line 900 med*



motion sprint 900 SE/SL
motion sprint 900 med SE/SL



Sprintex Trainingsgeräte GmbH

Bei der Säge 23a

79692 Kleines Wiesental

CE 0483

Obsah

Obecný úvod.....	3
1.1 Popis / klasifikace zdravotnického prostředku	3
1.2 Obecné bezpečnostní pokyny	3
2. Technický popis.....	5
2.1 Informace o označování na vnější straně	5
2.1.1 Jmenovka	5
2.1.2 Označování.....	5
2.1.2.1 Bezpečnostní pokyny pro pulzní systémy.....	5
2.1.2.2 Bezpečnostní pokyny pro chůzi po jezdové ploše	6
2.1.2.3 Bezpečnostní pokyn "NEPŘIPOJOVAT"	6
2.1.2.4 Bezpečnostní pokyn "SEDĚNÍ ZAKÁZÁNO"	6
2.1.2.5 Bezpečnostní pokyny "DOPORUČENÍ"	6
2.1.2.6 Povinná značka.....	6
2.1.2.7 Sériové číslo (čísla bitů).....	6
2.1.2.8 Odpojení od napájecí sítě.....	7
2.1.2.9 Zpětný chod (změna směru jízdy)	7
2.1.2.10 Obecné piktogramy	8
3. Okolní podmínky, přeprava, skladování.....	8
4. Uvedení do provozu / instalace	9
4.1 Místo instalace	9
4.2 První uvedení do provozu	9
5. Možnosti.....	10
5.1 Zpětný chod (změna směru jízdy)	10
5.2 Polární pulzní systémy (přijímač je součástí dodávky)	10
5.3 Přenos impulzů prostřednictvím technologie ANT+	10
5.4 Zvýšení zatížení na 250 kg.....	10
6 Bezpečné školení	11
7. Péče.....	13
8. Údržba	13
8.1 Minimální kvalifikace personálu údržby.....	13
8.2 Pokyny pro údržbu	13
8.3 Výměna pojistek, síťových přívodních kabelů a dalších dílů	14
8.4 Schémata zapojení / seznam součástí.....	14
9. Údržba	15
10. Operace "Zobrazení"	15
Přehled funkcí displeje/tlačítek	15
Výběr programu	16
11 Technické údaje	17
12. Záruka.....	18

1. Obecný úvod

1.1 Popis / klasifikace zdravotnického prostředku

MD Poznámka: Přístroje motion sprint 900 SE/SL med jsou zdravotnické prostředky podle směrnice EU 2017/745.

Úpravy MP nejsou povoleny!

MP je navržen pro životnost osm let.

Motion sprint 900 SE/SL med je symbolem bezpečnosti a kvality. Technologie lamel s gumovým překrytím zajišťuje optimální tlumení nárazových sil a podporuje běh šetrný ke kloubům.

Pojmenování obou modelů vychází z přítomnosti sklonu. Tj.: SL → se sklonem; SE . → bez sklonu. Základní konstrukce se všemi bezpečnostními a ergonomickými aspekty tím zůstává nedotčena.

V podstatě se MP používají k tomu, aby pacientovi poskytly definovanou zátěž chůzí nebo během po rovině nebo na svahu. Tím se řeší velké svalové skupiny, především s využitím dolních končetin a stabilizačních svalů trupu. Při běhu se využívají také svaly horních končetin.

MP není přizpůsoben konkrétní skupině uživatelů, mohou ho používat mladší i starší lidé, stejně jako lidé se speciálními potřebami a děti pro chůzí a běh. Pro správné používání MP vyžadují osoby se speciálními potřebami a/nebo děti dohled 1:1. MP je určen k používání pouze jednou osobou. Současné používání více než jednou osobou je zakázáno. Maximální standardní zatížení je 160 kg, které lze v závislosti na modelu zvýšit až na 250 kg.

Za tímto účelem lze MP nastavit na různé rychlosti a sklony. Potřebná nastavení lze provést ručně nebo programově prostřednictvím přidruženého terminálu. Pomocí integrovaného přijímače tepu je možné měřit tepovou frekvenci, a tedy individualizovat pulzní trénink. Pokud je překročena uživatelem nastavená tepová frekvence, sníží se zátěž.

MP motion sprint 900 SE/SL med patří do třídy přesnosti A: vysoká přesnost. Ve třídě využití je zařazen do třídy S. (Studio: profesionální a/nebo komerční použití)

Třída přesnosti A je dosažena podle normy DIN EN 957-6. Přístroj splňuje následující tolerance: Čas $\pm 1 \%$; vzdálenost $\pm 5 \%$; rychlost $\pm 5 \%$ do 2 km/h $\pm 0,1$ km/h. Pokud je přítomen sklon, má přesnost $\pm 10 \%$ nad 2 % sklonu.

Přístroj smí být používán pouze pod dohledem oprávněného odborného personálu nebo po poučení příslušným personálem. Před zahájením tréninku se ujistěte, že jsou všechny nastavitelné části příslušného tréninkového zařízení zcela zajištěny a nevyčnívají do rozsahu pohybu.

1.2 Obecné bezpečnostní pokyny



Před prvním použitím přístroje MP si pečlivě přečtěte tento návod k obsluze se všemi bezpečnostními pokyny a upozorněními, abyste se ujistili, že je přístroj používán bezpečně a v souladu se svým určením. Tento dokument si uschovejte pro budoucí použití a v případě předání spotřebiče jej předejte dál.

Používejte pouze příslušenství společnosti Sprintex Trainingsgeräte GmbH, jinak za ně nepřebíráte žádnou odpovědnost. Před každým použitím zařízení vizuálně zkontrolujte a poslouchejte, zda se neozývají netypické zvuky. Nášlapná plocha rámu může v případě nouze nebo v případě jiné potřeby se zábradlím poskytnout bezpečnou odpočinkovou plochu. Pokud MP nereaguje tak, jak má, jsou k dispozici následující možnosti kontroly situace:

2. Zatáhněte za stahovací šňůru nebo stiskněte tlačítko nouzového zastavení.
3. Uchopte se zábradlím, odlehčete si tělo, položte chodidla na nášlapnou plochu a odstupte z pásu.

4. Vytáhněte zástrčku ze zásuvky. (externí osoba)

Pokud se objeví příznaky poruchy, spotřebič opusťte. Závalu je třeba zaznamenat a nahlásit výrobci/servisnímu středisku. Nepřepravujte s MP žádné předměty. Je třeba dodržovat okolní podmínky. (viz kapitola 3) Pohybující se nebo kutálející se předměty, které by se mohly dostat pod pás, musí být odstraněny z bezprostřední blízkosti. Poškození, která by mohla zhoršit funkci nebo způsobit zranění, musí být opravena. V opačném případě nebude převzata žádná odpovědnost. Zajistěte dostatečný volný prostor v okolí MP. (Kapitola 4.1) Před prováděním jakýchkoli prací na MP musí být síťová zástrčka odpojena, a to i v případě, že má být spotřebič přemístěn.

SYSTÉM NOUZOVÉHO ZASTAVENÍ

Každý běžecký pás je vybaven tlačítkem nouzového zastavení nebo linkou nouzového zastavení. To se nachází buď na displeji, nebo na bočním madle v kombinaci s dalším tlačítkem na protějším bočním madle.

(Kapitola 6)

Požadavky vyplývající z norem:

Rušení elektromagnetickými poli může způsobit zastavení MP. (Zastavení = základní bezpečnost) Nouzové zastavení rovněž vede k zastavení.

Upozornění: Tento spotřebič by se neměl používat vedle jiných spotřebičů nebo v jedné řadě s nimi, protože by to mohlo vést k nesprávnému provozu. Pokud je však použití výše popsaným způsobem nezbytné, je třeba tento spotřebič a ostatní spotřebiče sledovat, aby se ověřilo, že fungují normálně.

Upozornění: Použití jiného příslušenství, snímačů a kabelů, než které jsou specifikovány nebo dodány výrobcem tohoto zařízení, může mít za následek zvýšené elektromagnetické emise nebo sníženou elektromagnetickou odolnost zařízení a nesprávnou funkci.

Upozornění: Přenosné rádiové komunikační zařízení by se nemělo používat blíže než 30 cm od jakékoli části nebo vedení ME zařízení/systému určeného výrobcem. V opačném případě může dojít ke snížení výkonu zařízení.

Upozornění: Aby se zabránilo nebezpečí úrazu elektrickým proudem, smí být tento spotřebič připojen pouze k napájecí síti s ochranným vodičem.

Upozornění: úprava zařízení ME není povolena. Nesmí se upravovat bez povolení výrobce. Pokud je zařízení ME upraveno, musí být provedeny příslušné kontroly a zkoušky, aby bylo zajištěno jeho další bezpečné používání.

2. Technický popis

2.1 Informace o označování na vnější straně

2.1.1 Jmenovka

Typový štítek je připevněn k levému rámu na zadní straně.

Sprintex Training Equipment GmbH Bei der Säge 23 a; D-79692 Kleines Wiesental	
Typ běžeckého pásu : Callis - XXX	
Sériové číslo: XXXX/XX	
Rok výstavby : XXXX	
Výkon: 1300 W	(230V) 
50/60Hz; 6,3A	
Zatížení : 160 kg (volitelně 250 kg)	
S., G., V. třída: 1 S A	
Hladina akustického tlaku : <75 dB	
	 0483

Na výrobním štítku jsou uvedeny údaje o výrobcí, modelu, výrobním čísle a roku výroby, hladina akustického tlaku (viz kapitola "Údržba") a všechny informace potřebné k uvedení spotřebiče do provozu a jeho obsluze. (Kapitola 2.1.2)

2.1.2 Indikátory

2.1.2.1 Bezpečnostní pokyny pro pulzní systémy


Bezpečnostní pokyny pro pulzní systémy jsou umístěny na svorkovnici.

Bezpečnostní pokyny podle DIN EN 957-6

"**UPOZORNĚNÍ** - Systémy monitorování srdečního tepu mohou být nepřesné. Nadměrný trénink může vést k vážnému zranění nebo smrti. Pokud máte pocit, že brzy omdlíte, okamžitě přestaňte cvičit."

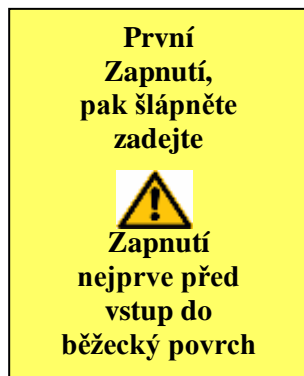
POLAR Přístroje motion sprint 900 SE/SL med mají originální systém měření srdečního tepu, který standardně používá pro sběr signálu hrudní pás (vysílač hrudního pásu není součástí dodávky).

POLAR Nová funkce "auto-pairing" je technologie, která umožňuje spárování kompatibilního snímače tepové frekvence (např. H9 nebo H10) prostřednictvím kódovaného 5kHz připojení.

 **Bluetooth** S výše uvedenými snímači je pak automaticky navázáno stabilní spojení prakticky bez rušení. **POLAR** Kompatibilita směrem dolů se staršími 5kHz snímači z (např. T31c) je stále zaručena.

Tato technologie je založena na přenosu signálu prostřednictvím magnetického pole. Toto magnetické pole může být narušeno řadou faktorů. Přenos mohou rušit například reproduktory, televizory, napájecí kabely, zářivky a výkonné motory. **POLAR** Proto doporučujeme používat originální snímače s funkcí "automatického párování", jako je například snímač H10, aby byl přenos srdečního tepu zajištěn s co nejmenším rušením.

2.1.2.2 Bezpečnostní pokyny pro chůzi po jezdové ploše



Bezpečnostní upozornění pro vstup na jezdovou plochu je umístěno nad zapínacím tlačítkem vpravo vzadu na rámu MP. Z bezpečnostních důvodů je nutné MP před zahájením provozu zapnout a teprve poté vstoupit na jezdovou plochu. Tím se zabrání zranění v případě poruchy.

2.1.2.3 Bezpečnostní pokyn "NEPŘIPOJOVAT"



Bezpečnostní pokyny jsou umístěny na přední vodící kladce a na zadní vodící kladce.

" NEDOTÝKEJTE SE"

Nesahejte do lamel!

2.1.2.4 Bezpečnostní pokyn "SEDĚNÍ ZAKÁZÁNO"

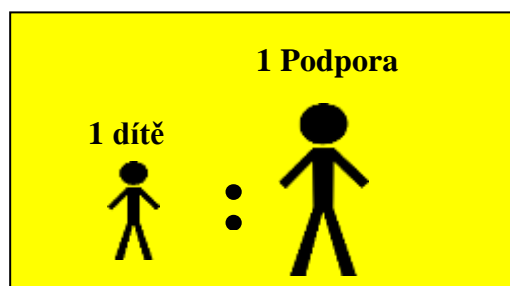


Bezpečnostní upozornění, pokud je k dispozici, je připevněno na podpažních podpěrách.

"NO SITTING"

Sezení na podpažních opěrkách je zakázáno!

2.1.2.5 Bezpečnostní pokyny " DOPORUČENÍ"



"Péče 1:1 je pro děti povinná"

Jakmile je MP vybaven dětskou nápravovou opěrkou a/nebo dětským HvBv (výškově a šířkově nastavitelným zábradlím), zobrazí se také tento bezpečnostní pokyn.

2.1.2.6 Povinná značka



"DODRŽUJTE NÁVOD K POUŽITÍ"

Před použitím je třeba si přečíst návod k použití je třeba číst a dodržovat!

2.1.2.7 Sériové číslo (čísla bitů)

Sériové číslo nebo číslo zařízení MP se nachází pod tlačítkem napájení a je vyraženo na pravém zadním rámu. Skládá se ze šestimístního čísla. Číslo přístroje lze také přečíst na výrobním štítku a je totožné s tímto číslem.

2.1.2.8 Odpojení od napájecí sítě



Před otevřením
vytáhněte
síťovou
zástrčku

Bezpečnostní upozornění se nachází pod tlačítkem zapnutí na pravém zadním rámu.

Poznámka "Před otevřením vytáhněte síťovou zástrčku" má informovat servisní pracovníky, aby při instalaci nebo údržbě odpojili spotřebič od napětí, aby se nedotkli žádných součástí pod napětím a nedošlo k úrazu obsluhy elektrickým proudem.

2.1.2.9 Zpětný chod (změna směru jízdy)

Bezpečnostní upozornění je umístěno na svorkovnici, pokud je k dispozici reverzní provoz.

Warnung !

Reverse Betrieb nur mit Hilfestellung

Režim zpětného chodu je určen pro běh na běžeckém pásu pozpátku, abyste mohli stále sledovat parametry běžeckého pásu. Pouze v režimu HzP (osobní bezpečnostní podpora) je možné simulovat běh do kopce s nastaveným sklonem.

2.1.2.10 Obecné piktogramy



Použitá část typu B, třída ochrany 1



MP se nesmí likvidovat společně s běžným domovním odpadem.
Podléhá EAR.
MP byl uveden na trh po 23. březnu 2006.



3. Okolní podmínky, přeprava, skladování

Vlhkost: < 80 %; Teplotní rozsah: 0/40 °C; Skladovací teplota: 0/40 °C (Chraňte před silnými výkyvy teplot // Při použití v chladném prostředí nechte spotřebič pomalu zahřát (riziko rozbití všech plastů)). Spotřebič by neměl být vystaven přímému slunečnímu záření! Síťová zástrčka a zásuvka musí být vždy přístupné, aby bylo možné MP okamžitě odpojit od elektrické sítě. Síťová zástrčka musí být odpojena před prováděním jakýchkoli prací na MP, a to i v případě, že se má spotřebič přemístit.

4. Uvedení do provozu / instalace

4.1 Místo instalace

Dbejte na okolní podmínky. (Kapitola 3) Spotřebič umístěte na pevný, rovný, neklouzavý a nevibrující povrch. Dbejte na to, aby spotřebič nebyl umístěn na silných "gumových podložkách". Pod MP musí být dostatečný volný prostor pro kývání pojezdové plochy. Za MP musí být zajištěn bezpečnostní prostor o délce nejméně 2 000 mm a šířce MP. V celém bezpečnostním prostoru se nesmí nacházet žádné cizí předměty. Pokud má zařízení možnost zpětného chodu, musí být stejný bezpečnostní prostor zachován i před MP.

Ujistěte se, že v okolí není žádné elektromagnetické záření, které by mohlo ovlivnit měření pulzů.

4.2 První uvedení do provozu

Dbejte na okolní podmínky. (Kapitola 3) Před prvním uvedením do provozu musí být MP několik hodin aklimatizován.



MP se připojuje k síti (220-230 V) pomocí síťového kabelu. Pro elektrické připojení používejte pouze zásuvku s odpovídajícím napětím. Zásuvka musí být chráněna pomalou pojistkou (16 A). Maximální vnitřní odpor síťového přívodu je 2 Ω (vypočteno z max. úbytku napětí 40 V při max. rozběhovém proudu 20 A). Přímo pod MP nesmí být položeny žádné kabely, zástrčky nebo zásuvky pod napětím. Ujistěte se, že je táhlo nouzového zastavení (slouží také jako blokovací funkce) v poloze určené na svorkovnici a že tlačítko nouzového zastavení není ve stisknuté poloze. Tlačítko zapnutí a vypnutí je umístěno na zadním pravém rámu MP. Při zapínání nesmí uživatel stát na pojezdové ploše. Ovládací tlačítka jsou umístěna na ovládacím panelu MP a lze je ovládat lehkým poklepáním bez použití síly. (Obsluha terminálu, kapitola 11)

5. Možnosti

5.1 Zpětný chod (U mkehr der Laufrichtung)

Viz kapitola 2.1.2.9

5.2 Polární pulzní systémy (přijímač je součástí dodávky)



POLAR Přístroje motion sprint 900 SE/SL med jsou standardně vybaveny originálním pulzním systémem, který k záznamu signálu používá hrudní pás. To umožňuje individuální trénink v různých programech.  Bluetooth Bezdrátový přenos dat do elektroniky displeje je kódovaný (buď prostřednictvím 5kHz, nebo **POLAR** Nová technologie "automatického párování" je založena na bezpečném a nerušeném přenosu dat přes Bluetooth. Tato technologie vyžaduje použití vysílačů H10 nebo H9.  Bluetooth Prostřednictvím připojení jsou do monitoru přenášeny i další parametry, jako je HRV a dechová frekvence.




Pokud se používají staré vysílače, např. s kódem T31, je zajištěna kompatibilita směrem dolů. Upozorňujeme, že při přenosu signálu může docházet k rušení.

Barva blikajícího symbolu srdce označuje použitou technologii. světle modrá=Bluetooth zelená=5kHz

5.3 Přenos impulzů prostřednictvím technologie ANT+

ANT+

 Bluetooth  Přístroje motion cardio line 900 a motion cardio line 900 med umožňují kromě přenosu srdeční frekvence prostřednictvím 5kHz/. K tomu je zapotřebí výkonnostní balíček. Zařízení motion cardio line 900 a motion cardio line 900 med automaticky rozpoznají a

 Bluetooth  Polární 5kHz/ signál nebo signál.  Pro spárování senzoru musí být uživatel již v požadovaném tréninkovém programu a příslušný senzor musí být prezentován v blízkosti integrované rádiové antény v monitoru.

 Tmavě modře blikající symbol srdce potvrzuje přenos srdečního tepu prostřednictvím .



Obr. 11: Párování snímače ANT+ pro přenos srdečního tepu

5.4 Zvýšení zatížení na 250 kg

Při zatížení nad 160 kg musí být běžecký pás ve vodorovné poloze. Nastavení sklonu nad 160 kg je zakázáno, stejně jako použití HzP .

Příslušenství zahrnuje: Podpěry na ruce (ocelové, práškově lakované), dětské podpěry na ruce (ocelové, práškově lakované), rampa (dřevěná), korzet na rehabilitační pásy (látkový). Pokud jste obdrželi jedno nebo více těchto příslušenství, najdete podrobnější informace v příloze.

Odnímatelné části zahrnují: Odnímatelná klávesnice zábradlí, karabiny, závěsné popruhy.

6. Bezpečné školení

Kapitola 2.1.2 "Označování" musí být dodržena!

Je třeba dodržovat kapitolu 9 "Údržba"!



Zařízení EMERGENCY STOP: Stávající táhlo EMERGENCY STOP a/nebo tlačítko EMERGENCY STOP musí být v případě nouze aktivováno a okamžitě zastaví MP. "Tlačítko STOP" může být vždy aktivováno jako bezpečnostní funkce. Sníží rychlost pojezdové plochy, dokud se nezastaví. Před zahájením tréninku by měla být vhodnost zkontrolována oprávněnou osobou.

Poznámka: Vezměte prosím na vědomí uvedené kontraindikace. Vezměte prosím na vědomí, že nadměrný trénink mohou být škodlivé.

Při tréninku noste přiléhavé, lehké sportovní oblečení, které se během tréninku nemůže zachytit v částech MP. Při používání MP musí být plastová svorka připevněná ke stahovací šňůře připevněná k oděvu tak, aby se magnet při utahení stahovací šňůry odpojil od svorky. Stahovací šňůrka musí být nastavena tak, aby se magnet uvolnil maximálně na 70 % délky běžecké plochy. Vždy noste vhodnou sportovní obuv, abyste zajistili bezpečnou oporu na běžeckém povrchu. Před zahájením tréninku zkontrolujte, zda je zařízení bezpečně usazeno na nohou, zda nejsou poškozeny jeho části nebo zda nedošlo k jiné manipulaci. Pokud zjistíte nějaké závady nebo si nejste jisti, zeptejte se před zahájením tréninku vedoucího.

Poznámka: Dbejte na to, abyste vždy běželi uprostřed běžecké plochy. Přizpůsobte se rychlosti.

U školených osob je třeba dodržovat kapitolu 1.1.

Indikace:

Kardiologie: Ekonomizace kardiopulmonálního systému prostřednictvím cíleného tréninku

Pomůcky pro EKG při cvičení

Pneumologie: Pomůcky pro spiroergometrii

Ekonomizace prostřednictvím dechového tréninku při zátěži

Ortopedie : Svalový trénink, především pro dolní končetiny a pro rozcvičení na cvičení.
další cvičení

Vývoj svalů pro zesílení svalů dolní končetiny

Mobilizace kloubů pohybem dolní končetiny

Chůze do školy po amputaci

Mobilizační trénink a trénink chůze

Neurologie :Škola chůze pro neurologické deficity, např. mrtvice

Obecné: Doprovodná léčba obezity

Stimulace metabolismu prostřednictvím silového a vytrvalostního tréninku

Doprovodná léčba sportem v onkologii

Předvídatelné kontraindikace:

Pokud užíváte nějaké léky, musíte trénink předem konzultovat se svým lékařem.

Nestabilní angina pectoris

Symptomatická srdeční arytmie a/nebo omezená hemodynamika

Akutní dušnost

Oběhové poruchy s bolestí postižených končetin v klidu

Koronární arterioskleróza

Akutní infekce (onemocnění dýchacích cest)

Horečnatá onemocnění, horečnaté infekce Oběhové problémy,

Závratě, nevolnost, zvracení

Akutní koronární syndrom

Akutní infarkt myokardu

Symptomatická aortální stenóza vysokého stupně

Akutní plicní embolie
 Akutní karditida (myo-, endo-, perikarditida)
 Akutní flebotrombóza dolních končetin
 Akutní disekce aorty
 Nešetřené čerstvé zlomeniny

Předvídatelné relativní kontraindikace:

Hypertenze, tj. trvale zvýšený krevní tlak
 Bolest nohou při námaze při chůzi kratší než 100 metrů
 Dekompenzované srdeční selhání
 Zlomeniny léčené v částečném zatížení
 Závratě a/nebo poruchy rovnováhy
 Pokročilá osteoporóza
 Duševní poruchy
 Těžké poškození zraku

Kritéria pro zrušení:

Bolest v oblasti hrudníku
 Nepohodlí
 Nevolnost
 Závratě
 Dyspnoe
 Výrazná bolest pohybového aparátu

Mohou se objevit následující chybová hlášení. Pokud se chyba zobrazuje opakovaně, lze ji odstranit pomocí níže uvedených opatření. Pokud nevedou k úspěchu, je třeba kontaktovat výrobce a případně výrobce softwaru.

Chybová zpráva	Opatření/e	Typy dotčených zařízení
"checkl heart rate?"	Monitor chce spustit program, který vyžaduje nošení snímače tepové frekvence. Pokud není nalezen žádný snímač, zobrazí se tato zpráva. → Zkontrolujte snímač pulsu.	Všechny přístroje řady motion cardio 900
"FBB:Incomplete frame"	Chyba FBB (Fly-By-Bluetooth®); když je dosaženo konce přenášené zprávy, ale ta ještě není dokončena. → Kontaktujte výrobce softwaru nebo výrobce zařízení.	Všechny přístroje řady motion cardio 900 → se vyskytuje pouze při integraci systému
"FBB:Bad packet type"	Chyba FBB; software PC odeslal neznámý typ zprávy. → Kontaktujte výrobce softwaru nebo výrobce zařízení.	Všechny přístroje řady motion cardio 900 → se vyskytuje pouze při integraci systému
"FBB:Bad block check"	Chyba FBB; kontrola bloku (generovaný kontrolní součet) neodpovídá očekávané kontrole bloku. → Kontaktujte výrobce softwaru nebo výrobce zařízení.	Všechny přístroje řady motion cardio 900 → se vyskytuje pouze při integraci systému
"FBB:Missing ETX"	Chyba FBB; konec zprávy neodpovídá znaku "Konec zprávy". → Kontaktujte výrobce softwaru nebo výrobce zařízení.	Všechny přístroje řady motion cardio 900 → se vyskytuje pouze při integraci systému
"FBB:Parser failed"	Chyba FBB; zpráva z PC neodpovídá definovanému formátu zprávy. → Kontaktujte výrobce softwaru nebo výrobce zařízení.	Všechny přístroje řady motion cardio 900 → se vyskytuje pouze při integraci systému
"FBB:UID mismatch"	Chyba FBB; ID uživatele odeslané v přihlašovací zprávě se neshoduje s ID uživatele ze zprávy programu. → Kontaktujte výrobce softwaru nebo výrobce zařízení.	Všechny přístroje řady motion cardio 900

		→ se vyskytuje pouze při integraci systému
"Program not allowed"	Chyba FBB; software odeslal program, který není v zařízení povolen. → Zvolte jiný program v počítači nebo Pro zakoupení tohoto zařízení se obraťte na výrobce zařízení.	Všechny přístroje řady motion cardio 900 → se vyskytuje pouze při integraci systému
"FBB:Missing input: ###"	Chyba FBB, ve zprávě programu chybí parametr ##, který je však vyžadován (program není spuštěn). → Kontaktujte výrobce softwaru nebo výrobce zařízení.	Všechny přístroje řady motion cardio 900 → se vyskytuje pouze při integraci systému
"Par ## out of range: ###<##<##<###"	Požadovaný parametr nastavení byl do zařízení odeslán softwarem PC mimo povolený rozsah. → Obraťte se na výrobce softwaru.	Všechny přístroje řady motion cardio 900 → se vyskytuje pouze při integraci systému
"Profile> 50 steps"	Chybová zpráva, pokud má být přehrán profil s příliš mnoha kroky. → Snížení počtu intervalových kroků v programu PC (pouze pro intervalový program). nebo se obraťte na výrobce softwaru či zařízení.	Všechny přístroje řady motion cardio 900 → se vyskytuje pouze při integraci systému a zvoleném intervalovém programu.
"Infocode: ### (někdy s dalším textem)"	Zobrazí se číslo chyby řídicí jednotky motoru MCU6. → Obraťte se na výrobce zařízení.	h/p/Cosmos běžecký pás
"Sprintex Err: A##:###"	Zobrazí se číslo chyby řídicí jednotky Sprintex. → Obraťte se na výrobce zařízení.	Běžecký pás Sprintex
"Sprintex Err: \$-\$"	Zobrazí se číslo chyby řídicí jednotky Sprintex. → Obraťte se na výrobce zařízení.	Běžecký pás Sprintex
"Sprintex Err: no reply"	Monitor nepřijímá žádnou odezvu od řídicí jednotky Sprintex. → Obraťte se na výrobce zařízení.	Běžecký pás Sprintex

7. Péče

Plastové obložení a části rámu očistěte vlhkým hadříkem a jemným mýdlem, abyste odstranili agresivní zbytky potu. Poté povrchy otřete do sucha. Pokud je nutná dezinfekce MP, používejte pouze dezinfekční ubrousky acryl-des®. Úroveň bezpečnosti MP lze zachovat pouze tehdy, pokud se zařízení pravidelně kontroluje, zda není poškozeno a opotřebeno. Poškozené díly musí být okamžitě vyměněny a přístroj musí být odstaven, dokud nebude opraven.

Pozor: Nepoužívejte rozpouštědla!

8. Údržba

8.1 Minimální kvalifikace personálu údržby

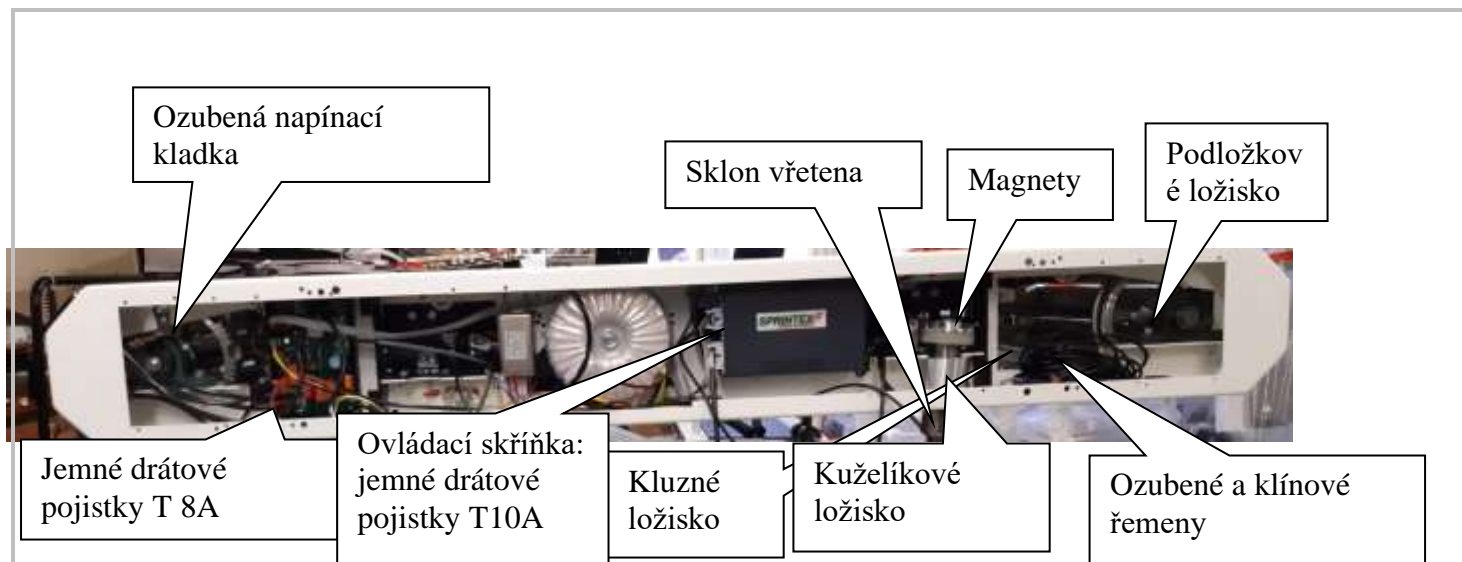
Kvalifikace, která je vyžadována od našich pracovníků údržby, je odborné technické vzdělání a školení a instruktáž od společnosti emotion fitness GmbH & Co. KG nebo Sprintex Trainingsgeräte GmbH.

8.2 Pokyny pro údržbu

Spotřebič je prakticky bezúdržbový. Přesto doporučujeme provádět údržbu každých 12 nebo 36 měsíců. Dodržujte prosím následující pokyny pro údržbu.

Pokud máte problémy, které nemůžete vyřešit sami, obraťte se na společnost emotion fitness GmbH & Co. KG . Autorizovaný servisní tým vám rychle a kvalifikovaně pomůže nebo vám poskytne pokyny.

→Upozornění: Před prací na spotřebiči vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky ! Nemažte řemen motoru pro pojezdovou plochu a rozteč! Nedostatečná údržba vede ke zvýšené hlučnosti.



Každých 12 měsíců:

Odstranění levého a pravého panelu

Vysávání přístupných míst

Vyčistěte kotouč snímače (do roku 2005) na vodicím šroubu.

Zkontrolujte magnety (z roku 2006) na roztečném vřetenu, zda těsně přiléhají, v případě potřeby je znovu přilepte (pomocí Pattexu).

Vyčistěte a namažte ozubené a klínové řemeny (plastické mazivo Molykote).

Vyčistěte a promažte kuželíková a kuličková ložiska (penetrační olej).

Vyčistěte a znovu namažte vřetena náklonu (mazivo Molykote)

Navíc každých 24 měsíců:

Vyčistěte ozubenou vychylovací řemenici (usazeniny v zubech).

Zkontrolujte napnutí běhounu

Utáhněte šrouby ložisek podstavce na obou vychylovacích válečcích (50 Nm).

Zkontrolujte utažení všech šroubů

8.3 Výměna pojistek, síťových přívodních kabelů a dalších dílů

Výměna pojistek

Odpojte síťovou zástrčku od elektrické sítě! Křížovým šroubovákem uvolněte boční panel. Vyměňte pojistky na řídicí desce 2x6,3 A pomalé foukací přes bajonetové šroubení, označené na desce plošných spojů, 2x10 A pomalé foukací na stoupače, pokud je stoupačka.

Výměna síťového připojovacího kabelu

Odpojte síťovou zástrčku od elektrické sítě! Křížovým šroubovákem uvolněte boční panel. Odpojte síťový připojovací kabel od síťového filtru, uvolněte odlehčení tahu, vyjměte síťový kabel, vložte nový síťový kabel, vložte nové odlehčení tahu, připojte síťové připojovací kabely k síťovému filtru. Po úspěšné výměně znovu nasadte boční panely.

Ostatní části

V případě výměny dílů, které nejsou uvedeny v seznamu, je třeba vždy kontaktovat společnost Sprintex Trainingsgeräte GmbH.

8.4 Schémata zapojení / seznam součástí

Poznámka: Informace potřebné pro údržbu (schémata zapojení, komponenty atd.) si můžete vyžádat přímo od společnosti Sprintex Trainingsgeräte GmbH.

9. Údržba

MP motion sprint 900 SE/SL med musí každých 12 měsíců projít bezpečnostní kontrolou (STK) v souladu s vyhláškou pro provozovatele zdravotnických prostředků (MPBetreibV) . Za její provedení je odpovědný provozovatel.

10. Zobrazení"

Různé tréninkové a testovací programy umožňují individuální a rozmanitý trénink na strojích motion cardio line 900 a motion cardio line 900 med.

sprint 900 / 900 med	
Základní vybavení	Rychlý start, časový trénink, pulzní trénink (se sklonem/rychlostí pulzu SL)
včetně programového balíčku	Rychlý start Kvalifikace Pulzní trénink (s náklonem/pulsem SL) + 6 dalších programů

Přehled funkcí displeje/tlačítek



Obr. 2: Zobrazení monitoru pro vysvětlení funkcí tlačítek, skutečné zobrazení se může barevně lišit, přiřazení tlačítek je stejné.

Vysvětlení tlačítek:


- **Domovské tlačítko** je fyzické tlačítko pod sklem displeje. Jeho stisknutím se dostanete do hlavní nabídky. Během tréninku toto tlačítko pozastaví program. Běžec se zpomalí a nakonec se zastaví. Dlouhým stisknutím tlačítka HOME (nejméně 6 sekund) se resetuje elektronika monitoru.
- Stisknutím tlačítka **PAUSE** [] trénink pozastavíte.
- Trénink lze spustit nebo obnovit stisknutím tlačítka **PLAY** ▶.
- Tlačítko **COOL** ❄️ trénink okamžitě ukončí. Okamžitě se vytvoří souhrn výsledků tréninku, který se zobrazí a v případě potřeby se odešle do kompatibilního řídicího softwaru pro trénink. Po stisknutí tlačítka COOL se při ochlazení udržuje aktuální rychlost.
- **Tlačítkem "+" nebo "-"** zvýšte nebo snižte nastavované parametry nebo hodnoty výkonu.
- Pomocí **tlačítek se šipkami** můžete procházet příslušné nabídky a potvrzovat hodnoty nebo nastavení.
- Ve výběru programů se můžete pohybovat gesty přejetí/potažení.

V závislosti na programu se zobrazí některé z následujících parametrů:

- Název programu.

- Čas: Ukončený nebo zbývající čas tréninku.
- Tepová frekvence: Zobrazení tepové frekvence při použití kompatibilního pásu s vysílačem tepové frekvence. Ukazatel tepové frekvence zobrazuje aktuální rozsah tepové frekvence pro programy s cílovou nebo maximální tepovou frekvencí. Ukazatel profilu na displeji zobrazuje průběh rozsahu intenzity během tréninku.
- Watt: Výkon se zobrazuje ve wattech. Současně se v profilu graficky zobrazuje intenzita.
- km/h: Fiktivní rychlost se zobrazuje v km/h.
- **POLAR** HRV: Variabilita srdeční frekvence se zobrazuje prostřednictvím hodnoty RMSSD (vyžaduje snímač H10).
- resp: **POLAR** dechová frekvence (vyžaduje senzor H10)
- km: Přidaná nebo zbývající vzdálenost. Zobrazení je v metrech; od 1000 m po 10 m (1,00 km).
- K-Cal: Přidané nebo zbývající kalorie.
- Úroveň: Úroveň intenzity 1 - 21.
- \emptyset Pokud jsou parametry doplněny tímto symbolem, jedná se o průměrné hodnoty.


Výsledky

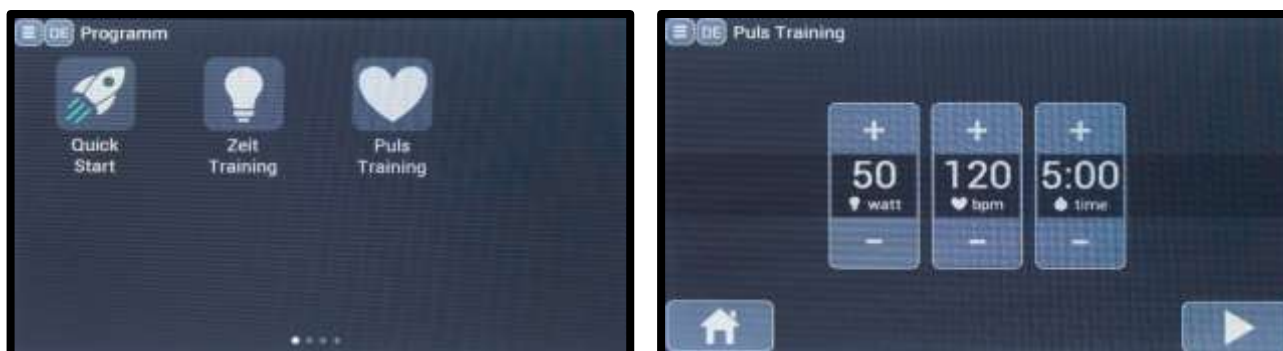
Po ukončení tréninkového programu nebo jeho předčasném zrušení pomocí tlačítka COOL  se na monitoru zobrazí výsledky a provede se tříminutové ochlazení. To lze zrušit pomocí tlačítka HOME.

Některé hodnoty jsou zprůměrované (watty, km/h, rychlost, tepová frekvence, výškové metry/min), jiné jsou kumulované (km, K-Cal, čas, výškové metry). Průměrné hodnoty jsou označeny symbolem \emptyset .

Tyto výsledky umožňují sledovat vývoj osobního výkonu a slouží tak jako motivace.

Výběr programu

Požadovaný tréninkový program lze vybrat v hlavní nabídce klepnutím na příslušnou ikonu. Poté budete přesměrováni na konfigurační stránku, kde můžete nastavit příslušné parametry tréninku. Stisknutím tlačítka **PLAY**  potvrďte zadání a spusťte tréninkový program. Do hlavní nabídky se můžete vrátit pomocí ikony Home nebo tlačítka Home.



Obr. 3: Výběr a konfigurace programu pro manuální trénink.

11. Technické údaje

Rozměry a hmotnost se mohou lišit v důsledku změn ve spotřebiči.

Rozměry	Hmotnost	maximální hmotnost uživatele	Bezpečná pracovní zátěž
172 cm x 76 cm x 148 cm (d/š/v)	170 kg	150 kg; posílená: 250 kg	320 kg; posílené: 420 kg

Pohon hliníkových lamel s ozubeným řemenem s gumovým povrchem. Žádný prokluz, žádné zahřívání pojezdové plochy, nízká trvalá spotřeba energie.

Výška kroku: 28 cm

Povrch vozovky: D x Š 155 cm x 50 cm;

Hmotnost: 190 kg se sklonem

Max. Hmotnost uživatele: 150 kg

Pohon: Stejnoseměrný motor 1,3 KW

Napětí: 230V 50/60Hz

Současný stav: 6 A

Pojistky: 2 x 6,3 A, 2 x 10 A m. gradient

Vlhkost vzduchu: < 80%

Vývoj hluku : < 75 dB(A)

Teplotní rozsah: 0 až 40 °C.

Skladovací teplota: 0 až 40 °C.

Svodový proud: < 0,5 mA

Stupeň ochrany: IP X0

Rychlost: Plynulá regulace rychlosti 0-17 km/h

Stoupání: (s pohybovým sprintem SL med).

Systém měření srdečního tepu : Ant+ a Bluetooth (hrudní pás nebo hodinky nejsou součástí dodávky)

Zdravotnické zařízení: podle EU 2017/745

Aplikace zahrnují

Následující normy: DIN EN 20957-1

DIN EN 957-6

DIN EN 60601-1

12. Záruka

To vychází ze zákonné záruky.

Společnost emotion fitness GmbH & Co. KG jako distributor tohoto výrobku poskytuje profesionálním uživatelům bezplatný servis po dobu 12 měsíců na náhradní díly a práci, pokud prokáží správné používání a péči uvedenou v tomto návodu k použití. Po dobu dalších 12 měsíců bude společnost emotion fitness GmbH & Co. KG bezplatně vyměňovat náhradní díly.

Nárok na záruku zaniká, pokud byl výrobek servisován nebo opravován neoprávněnými osobami. Jakmile dojde k záručnímu nároku, měli byste o tom neprodleně písemně nebo e-mailem informovat společnost emotion fitness GmbH & Co. KG. Informace o sériovém čísle zařízení, době nákupu, podrobném popisu závady a zdroji dodávky musí poskytnout majitel zařízení.

emotion fitness GmbH & Co. KG zajistí servis, ale vyhrazuje si právo rozhodnout o typu servisu.

V úvahu přicházejí následující postupy:

1. servis provádí naše servisní oddělení přímo na místě.
- 2 Požadovaný náhradní díl vám zašleme.
3. zašleme náhradní zařízení.

Vadné díly nám musí zákazník neprodleně vrátit. V opačném případě budou dodané náhradní díly fakturovány.

Pokud příčiny leží mimo rámec záruky, vyhrazuje si společnost emotion fitness GmbH & Co. KG právo účtovat veškeré náklady na opravu.

Na některé opotřebitelné díly se záruka nevztahuje. Jedná se zejména o sedlo, kliky a jejich uchycení, pedály, poutka na pedály, potahové látky a gumové rukojeti na řídítkách. **POLAR** Na systémy Pulse se vztahuje zákonná záruka.

Tato ustanovení o záruce se nijak nedotýkají obecných zákonných nároků.

Aktuální znění našich Všeobecných dodacích podmínek si můžete prohlédnout a stáhnout z našich webových stránek na adrese www.emotion-fitness.de.



emotion fitness GmbH & Co KG
Trippstadter Straße 68
67691 Hochspeyer, Deutschland
Tel.: 06305-714990
Fax: 06305-71499111
info@emotion-fitness.de
www.emotion-fitness

13. Historie dokumentů

Verze č.	Důvod změny	Autor/datum	zkontrolováno/datum	vydáno/datum
1.0	Nový výtvar BA Callis motion sprint 900 SE/SL med	L.Huhn, 07.10.2022	W.R.	W.R.
1.1	Doplňek motion sprint 900 SE/SL med	M. Brodehl 13.02.2023	L. H. 27.03.2023	L. H. 27.03.2023
1.2	Obnovení systému ANT+	M. Brodehl 26.04.2024		